Al Mustaqbal Uni. Name : -----------------------

Dep. of English

4th year/ Translation exam. Nov

1. Translate the following into English.

-استنكر الامين العام للامم المتحدة انطونيو كوتيريس الهجمات الاسرائيلية على لبنان التي ادت الى مقل الاف المدنيين في وسط وجنوب لبنان.

-انخفاض سعر الدولار في بغداد يوم الاحد.

------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

2. Translate the following news into Arabic.

The United Nations Interim Force in Lebanon (UNIFIL) says eight of its peacekeepers were wounded after a rocket, likely fired by Hezbollah, hit its headquarters in southern Lebanon.

--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

3. A/ Define the following

الترجمة الذكية

---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

الترجمة التفسيرية

---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

3. B/ Translate the following into English

a. وزارة الخارجية العراقية ----------------------------------------------------------------------------

b. وزارة العدل ---------------------------------------------------------------------------------------

c. وزارة الموارد المائية -------------------------------------------------------------------------------

Dr. Ahmed Hani